



患者及照护者教育

关于临终医疗援助 (MAiD)

本信息介绍了什么是临终医疗援助 (MAiD)，以及哪些人有资格申请该援助。其中还列出了一些支持资源，以供您查看有关 MAiD 的更多信息。

什么是 MAiD？

MAiD 是为身患绝症的人士提供的一种临终选择。身患绝症是指您患有某种疾病、病症或健康状况，根据医生的诊断，可能会在 6 个月内死亡。

如果符合 MAiD 的条件，您可以要求参与 MAiD 的医生为您开具终止生命的药物。您可以在自己选择的时间施用这些药物。

只有患者有权申请 MAiD。家庭成员、照护者和医疗护理代理人无权为患者申请 MAiD。

谁有资格申请 MAiD？

MAiD 在新泽西州、佛蒙特州、华盛顿特区和其他几个州是合法的。然而，该服务在纽约州不合法。

对于哪些人有资格申请 MAiD 以及 MAiD 流程如何运作，每个州都设有不同的法律要求。

根据新泽西州法律，您必须符合以下条件，才有资格申请 MAiD：

- 新泽西州的合法居民。
- 成年人（18 岁或以上）。
- 能够理解并自行做出医疗决定。
- 由符合资质的医生诊断为身患绝症。身患绝症是指您患有某种疾病、病症或健康状况，根据医生的诊断，可能会在 6 个月内死亡。
- 能够自行施用终止生命的药物。

MSK 是否参与 MAiD?

不会，MSK 并不参与 MAiD。根据新泽西州法律，医院和医疗保健提供者可自行决定是否参与 MAiD。MSK 不参与任何患者的 MAiD，即使其居住在 MAiD 合法州（如新泽西州）。

MSK 任何办公地点的医生、护士或工作人员都不能参与 MAiD。您的主治医生和医疗团队的所有其他成员均无权开具或配制终止生命的药物处方。此外，他们也不能签署 MAiD 医生合规表，或新泽西州或/其他州要求的其他法律文件。

您或许可以从其他医院或医疗保健提供者处获得 MAiD 援助，具体取决于其政策。请向您的医疗团队咨询更多相关信息。

与您的医疗团队讨论 MAiD

尽管 MSK 未参与 MAiD，您仍然可以与您的医疗团队讨论。

您的医疗团队将竭尽全力，帮助您了解相关选择并做出明智决定。他们可以解答您的问题，倾听您的担忧并为您提供安慰。此外，他们还可以告诉您在哪里找到 MAiD 相关信息。

请记住，您的医疗团队将在癌症护理的每一步（包括临终关怀环节）随时为您提供支持。

如需了解有关 MAiD 的更多信息，请阅读“资源”部分。

您的医疗团队将随时为您提供支持

如果您符合 MAiD 资格并决定进行 MAiD 流程，您不必停止在 MSK 接受治疗。如果愿意，您可以继续在 MSK 接受治疗。

如果您决定进行 MAiD 流程，您的医疗团队仍将为您提供服务。他们将确保您和您的家人继续获得所需支持。如果您需要生理、心理、情感或精神方面的支持，他们可以将您转介到 MSK 支持服务机构。其中包括：

- [支持性护理服务](#)
- [社工服务](#)
- [精神照护服务](#)

- 咨询中心
- 综合医学与健康服务
- 患者代表

如需了解 MSK 支持服务的更多信息, 请阅读 [MSK 支持服务](http://www.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/mskcc-support-services)(www.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/mskcc-support-services)和 [照护者支持服务](http://www.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/caregiver-support-services)(www.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/caregiver-support-services)。

资源

以下是一些支持资源, 您可以在此查看有关 MAiD 的更多信息。MSK 不提供法律建议, 也不认可此类组织或其提供的材料。

新泽西州卫生部

www.nj.gov/health/advancedirective/maid

此网站提供有关新泽西州 MAiD 服务的具体信息。

美国临床医师学会 MAiD 介绍

www.acamaid.org

此网站提供的信息和资源可帮助指导您和您的家人进行 MAiD 流程。其中提供了免费手册, 可帮助您了解有关 MAiD 的更多信息并理解相关选择。此外, 该网站还提供了相应的“医患转介系统”(Patient-to-Doctor Referral System), 可将您转介给您所在地区参与 MAiD 的医生。

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

有关更多资源, 请访问 www.mskcc.org/pe, 在我们的虚拟图书馆中进行搜索。